

台斐 經濟貿易 雙周刊

2025年10月16日

第482期

第6屆

海外十大傑出青年

金曉昀

ecdivisiontlo@gmail.com

011-4428811

總編輯：羅清榮

發行單位：駐南非代表處 經濟組

目錄 Content

南非商情

南非 2025 年 8 月進出口情形	5
南非食品業者參加本年 10 月初在德國科隆舉辦的 Anuga 食品飲料博覽會準備進軍歐洲市場	5
南非貿工競爭部部長 Parks Tau 就非洲成長與機會法案（AGOA）延長期限事發表回應	6
南非政府振興物流部門的努力	7
跨境電子商務被南非貿工競爭部視為賦予南非中小企業參與全球經濟的關鍵	8

非洲商情

東非共同體區域相關領袖、投資者及合作夥伴將在坎帕拉召開肯亞-烏干達高速公路計畫會議	9
東部及南部非洲共同市場（COMESA）公布非銀行金融機構對經濟之影響	10

史瓦帝尼

史瓦帝尼紡織與成衣業基本工資調漲 4.5%至 5.5%	10
-----------------------------	----

坦尚尼亞

坦尚尼亞鬆綁禁令 東非市場再啟通路	11
-------------------	----

象牙海岸

倉庫到門口：電商最後一哩的象牙海岸實驗	12
---------------------	----

莫三比克

2025 年初的社會動盪重創經濟之後，莫三比克考慮要求中國重組 14 億美元債務	14
--	----

安哥拉

安哥拉最低工資將無法維持民眾生計	15
------------------	----

臺灣商情

國慶演說 總統：民主台灣是 2300 萬人在世界最明確定位	16
立法院韓國瑜院長款宴非洲臺商 期盼深化臺非合作	23
面對全球經貿挑戰，僑委會挺僑臺商！強化全球僑臺商金融支援！	24

專題

非洲市場璀璨要角 全方位推動 《南非》電玩遊戲產業前景可期	25
-------------------------------	----

非洲台商動態

海外十大傑出青年得主：金曉昀專訪	30
------------------	----

臺斐主要經濟指標

南非經濟指標	32
臺斐雙邊貿易金額	33
臺斐前 25 大進出口產品	34

臺斐雙邊商展檔期表

南非商展	38
臺灣 2025 年 商展檔期表	39
臺灣 2026 年 商展檔期表	40

公告欄

Automechanika Johannesburg 2025	41
2025 Taiwan Trade mission to Southern Africa	42

大非洲小知識專欄：2024 年非洲前十名持有美國 H-1B 簽證人數最多的國家	44
臺灣好市集 (Taiwan Select)	45
歡迎臺商刊登廣告	65

B 南非商情 Business Report

南非 2025 年 8 月進出口情形

根據南非國稅局(South Africa Revenue Service, SARS)發布之統計資料顯示，南非本年 8 月出口額為 1,713 億蘭特，較 2024 年同期上升 2.2%；進口額為 1,674 億蘭特，較去年同期上升 4.7%；貿易順差為 40 億蘭特。

2025 年 8 月份前五大出口市場分別為中國大陸(12.3%)、德國(9.1%)、美國(6.7%)、莫三比克(5%)及荷蘭(4.8%)，主要出口項目為貴金屬、運輸設備、機械設備、基礎金屬與包裝食品等。

2025 年 8 月份前五大進口來源分別為中國大陸(20.7%)、德國(7.8%)、美國(7.6%)、印度(7.2%)及阿曼(4%)，主要進口產品項目為機械設備、礦產、運輸設備與貴金屬等。

經濟組 摘譯(9 月 30 日南非國稅局新聞稿)

南非食品業者參加本年 10 月初在德國科隆舉辦的 Anuga 食品飲料博覽會準備進軍歐洲市場

在南非貿工競爭部（Department of Trade, Industry and Competition, DTIC）的支持下，南非多家食品業者參加今年 10 月 4 日至 8 日在德國科隆舉辦，同時公認為全球規模最大、最重要的 Anuga 食品飲料博覽會，此次參展意謂南非出口市場日益多元，並將在國際食品市場上取得重大進展。

總部位於約翰尼斯堡的 100%果汁和乾果公司 Zazi Productions 總經理 Thobeka Ndabula 表示，公司在擴大業務規模及生產設施後，將繼續進軍歐洲出口市場。另一間在歐洲蜜樹茶(Honeybush Tea)市場佔有一席之地的西開普省飲料業者 Kaukou 公司總經理 Theo Adams 指出，期待透過為產品尋找新客戶增加出口銷售，並利用這次 Anuga 的參展機會順利拓展海外市場。

來自南非 Bloemfontein 的咖啡業者 Buttercup Farmhouse 負責人 Chantelle De Bruyn-Motshabi 強調，透過展示以蔬菜為原料的小眾咖啡產品，期待與國際買家和進口商建立密切聯繫及長期合作關係。

本屆 Anuga 食品飲料博覽會共有來自 110 個國家的 8,000 多家參展商齊聚科隆，並有來自 190 多個國家超過 145,000 名參觀者一同探索食品飲料行業創新、體驗潮流趨勢並建立國際業務聯繫。

經濟組 摘譯(10月9日 The Star)

南非貿工競爭部部長 Parks Tau 就非洲成長與機會法案（AGOA）延長期限事發表回應

南非貿工競爭部(Department of Trade, Industry and Competition, DTIC)於本(114)年 9 月 30 日就非洲成長與機會法案（African Growth and Opportunity Act, AGOA）延長適用期限發布新聞稿，謹摘陳要點如下：

- P 部長在出訪美國後表示，美國國會共和黨與民主黨兩黨支持對 AGOA 延長適用期限，渠亦持樂觀態度。然對於延長適用期限之時間長短、AGOA 何時延長適用期限，以及延長適用期限所依據之立法途徑，意見仍存在分歧。
- 關於 AGOA 之延長適用期限，普遍共識認為 AGOA 可能會短期續期如一至三年，以便國會對該計畫進行調整。AGOA 延長適用期限之時間則取決於美國國會選擇之立法途徑。
- AGOA 將於本年 9 月 30 日到期，惟美國國會刻正處理「持續撥款決議案」(Continuing Resolution, CR)，以避免政府運作停擺。目前，南非透過非洲聯盟（African Union, AU）駐華盛頓特區常駐代表團協調，持續與其他 AGOA 國家合作，非洲外交使節團亦向相關國會委員會遞送信函，表達 AGOA 需儘速延長適用期限。T 部長表示，南非持續與包括美國國會在內之所有相關利害關係人進行溝通，並表示美國國會應優先延長適用期限 AGOA，以支持南非對美國出口。

- 根據美國國際貿易委員會（US International Trade Commission）數據指出，2024 年南非與美國雙邊貿易總額達 204 億美元，其中南非出口 146 億美元，進口 58 億美元。AGOA 及普遍化優惠關稅措施（Generalized System of Preferences, GSP）佔南非對美出口之 28%，約 40 億美元，而最惠國待遇佔 72%。

若 AGOA 未能在 2025 年 9 月 30 日前延長，南非出口將適用最惠國關稅及美國單方面徵收之關稅。南非將持續為 AGOA 延長期限進行遊說。南非在 AGOA 下的主要出口產品包括汽車、鐵合金、柑橘類水果、珠寶、堅果、化學品、葡萄酒、引擎與渦輪機，以及船舶等。目前 36% 之南非出口產品進口美國免稅，免稅產品包括銅礦、醫藥品、半導體、木材製品、數種關鍵礦物、不鏽鋼廢料及能源與能源產品。

經濟組 摘譯(9 月 30 日 DTIC Media Release)

南非政府振興物流部門的努力

南非政府正致力於恢復鐵路作為交通骨幹，同時確保鐵路和港口等戰略設施保持公共所有權。南非交通部長 Barbara Creecy 強調，通過快速執行物流部門改革可降低風險。由於國家資源有限，政府正引入私營部門投資於基礎設施。為此，已完成五個重點鐵路和港口走廊的資訊徵詢流程。並計劃在今年底發布第一份招標書(RFP)，並已宣布了首批 11 家私人鐵路運營商。

在南非國家交通運輸集團 Transnet 的努力下，南非港口運營取得顯著改善。去年鐵路貨運量增加至 1.61 億噸；港口貨櫃處理量增加了 54%。Creecy 部長報告，港口自七月以來已達到目標，且不再有排隊現象。空運方面，南非機場公司 (Airports Company South Africa, ACSA) 去年處理了近 49 萬噸貨運和載運 1,900 萬乘客。ACSA 已獲撥款 R217 億蘭特用於基礎設施，包括在 OR Tambo 機場建設新的貨運站。

南非航空(South African Airways, SAA)對 GDP 的貢獻預計到 2029/30 年將增加三倍至 R326 億蘭特。同期，SAA 預計支持的就業機會將從 25,000 個增加到

86,700 個。SAA 也正推行大膽的航線擴張，以加強其區域和全球業務，並已開始擴張機隊。此外，客運鐵路局(Passenger Rail Agency of South Africa, PRASA)積極復興，已成功恢復 35 條服務線。PRASA 預計在 2025/26 財年實現 1.16 億客運量。

經濟組 摘譯(10 月 15 日南非貿工競爭部)

跨境電子商務被南非貿工競爭部視為賦予南非中小企業參與全球經濟的關鍵

南非貿工競爭部(DTIC)在第 7 屆學生創業者會議(Entrepreneurship Development in Higher Education, EDHE)上強調，其目標是培養一種出口文化，鼓勵青年具備全球思維。該次會議探討了跨境電商的機遇與挑戰，重點涵蓋法規遵循、物流、支付系統以及非洲大陸自由貿易區(African Continental Free Trade Area, AfCFTA)的作用。

這場對話由貿工競爭部主辦，旨在推廣最佳實踐，支持南非大學的創業發展。司長 Likani Lebani 強調，電子商務是經濟成長的潛在引擎，有助中小企業走向國際化。他指出，數位技術能讓最小的企業成為「迷你跨國企業」，跨國銷售商品。但他也提醒，這需要應對進口國複雜的規則與法規，如海關和消費者保護法。

電子商務論壇南非(EFSA)執行長 Alastair Tempest 呼籲政府支持電商生態系統。他認為 EFSA 與貿工競爭部的合作正在縮短行業創新與政策支持的差距，以加速新線上出口商的發展。貿工競爭部與 EDHE 的合作已啟動 Next-Gen Exporter Incubation Programme，專注青年企業的出口準備。透過創造知識、網絡和貿易機會，該夥伴關係旨在確保年輕企業家能利用數位貿易擴展到全球市場。

貿工競爭部和 EFSA 等合作夥伴將繼續共同努力，為南非企業在電子商務領域釋放出口機會。

經濟組 摘譯(10 月 15 日南非貿工競爭部)

B 非洲商情 Business Report

東非共同體區域相關領袖、投資者及合作夥伴將在坎帕拉召開肯亞-烏干達高速公路計畫會議

東非共同體(EAC)將與肯亞、烏干達政府及非洲開發銀行(African Development Bank)合作，於本年10月20日至21日在烏干達坎帕拉舉辦市場調查會議。此次會議與會人士為政府官員、發展機構及民營企業。

本次會議主要探討為193公里長之肯尼亞—烏干達跨國高速公路項目提供融資方案。該高速公路將連接肯亞Kisumu-Busia至烏干達Kakira-Malaba，以促進區域貿易、提升交通效率並加強跨境整合。

東非共同體(EAC)表示，本計畫不僅是道路建設工程，亦可連接東非各地企業、人員與發展機會。會議將審查可行性研究成果，包括交通預測、工程設計及環境與社會影響評估，並提出包含公私夥伴合作(PPP)融資模式之融資報告。

除了技術報告外，會議亦將邀請投資者與發展夥伴，針對永續性與包容性提供建議，並強化區域交通連結、降低運輸成本、促進跨境貿易與推動經濟成長，同時凝聚各方共識，推動東非貿易與發展。

註：東非共同體(East African Community, EAC)係由肯亞、烏干達、坦尚尼亞、蒲隆地、盧安達、南蘇丹及剛果民主共和國等7個東非國家於1967年首次組成之區域性國際組織，後於1977年解散。二度於2000年成立，索馬利亞則於2023年簽署加入，總部位於坦尚尼亞。目標在於東非貨幣統一與之後組成一個聯邦，擁有共同的憲法、總統與會議等。

經濟組摘譯(9月16日東非共同體(EAC)新聞稿)

東部及南部非洲共同市場（COMESA）公布非銀行金融機構對經濟之影響

東部及南部非洲共同市場(COMESA) 金融研究所 (Monetary Institute) 最近研究顯示，部分會員國因非銀行金融機構 (Non-Bank Financial Institutions) 衝擊，而對金融穩定產生顯著影響。

上述結論於 2025 年 9 月 8 日至 9 日在肯亞舉行之會議中公布，與會人士來自 13 個 COMESA 會員國中央銀行之代表出席，分別為布隆迪、剛果民主共和國、埃及、史瓦帝尼、肯亞、馬拉威、模里西斯、馬達加斯加、盧安達、蘇丹、烏干達、尚比亞與辛巴威等國。

該研究提出之政策建議，主要為強化治理及落實監管。另研究中亦建議制度化跨部門壓力測試、在金融部門內統一流動性標準，並強化金融穩定監測與早期預警架構，以降低系統性金融風險。

註： 東部及南部非洲共同市場(COMESA)成員國包括蒲隆地、葛摩、剛果民主共和國、吉布地、埃及、厄立垂亞、衣索比亞、索馬利亞、肯亞、利比亞、突尼西亞、馬達加斯加、馬拉威、模里西斯、盧安達、塞席爾、蘇丹、史瓦帝尼、烏干達、尚比亞、辛巴威等 21 國，秘書處位於尚比亞。

經濟組 摘譯(9 月 21 日東部及南部非洲共同市場新聞稿)

史瓦帝尼

史瓦帝尼紡織與成衣業基本工資調漲 4.5% 至 5.5%

史國時報(Times of Eswatini)報導，經勞方、資方及政府代表等三方協商，史國紡織及成衣業基本工資將於 2025/2026 年度調漲 4.5%至 5.5%，其中購料加工(FOB)成衣廠調薪 4.5%、來料加工成衣廠(CMT)調薪 5.5%、20 人以中小型成衣廠(不論是 FOB 或 CMT)調薪 4.5%。

史國勞工署代理署長 Kingdom Mamba 稱，調薪案業經勞資雙方達成共識，俟行政作業完成，勞工部將發布正式公告，新基本工資自公告當日起生效。調薪

後部分紡織及成衣業工作職位基本工薪將逾 3,500 史錢，中小企業、CMT 廠及 FOB 廠之一般產線勞工基本工資則分別為 2,557、2,709、2,782 史錢。

(10 月 2 日駐史瓦帝尼大使館經濟參事處)

坦尚尼亞

坦尚尼亞鬆綁禁令 東非市場再啟通路

坦尚尼亞政府近日宣布放寬對肯亞業者的營運禁令，允許已取得合法執照的肯亞企業重新在坦國從事商業活動。此舉為東非區域經貿合作帶來轉機，也為計畫深耕東非市場的臺灣企業開啟新局。

根據《Techweez》報導，坦國解除的禁令涵蓋 15 項中小型經營項目，包括行動支付據點、手機維修、旅遊服務等，這些行業原先被列為外資不得經營範圍，導致數百家肯亞業者陷入停業窘境。坦尚尼亞貿易部指出，此次政策調整目的在落實與肯亞雙邊協議，並恢復兩國間的正常貿易往來。

雙方同時同意取消多項非關稅貿易障礙，包括取消道路收費、解除種子運輸限制、允許坦國啤酒進入肯亞市場，及解決 COMESA 保險制度爭議，象徵區域貿易正朝更加開放與互惠方向發展。

對臺灣企業而言，這項政策鬆綁將產生正面外溢效應。過去由於坦尚尼亞市場准入條件嚴苛，許多臺灣廠商即使已在肯亞設有據點，也難以順利跨境拓展。如今肯坦貿易障礙降低，意味著臺灣企業可透過肯亞合作夥伴，以轉投資或技術輸出方式進入坦國市場，拓展 ICT 設備、機械零組件、智慧支付與維修服務等領域。

同時，兩國放寬運輸與通關措施，將降低東非內陸運輸成本，對從臺灣出口的自動化設備、包裝機械、通訊元件等產品形成利多。隨著區域供應鏈加速整合，臺灣企業可藉此建立「肯亞營運、坦國轉運、區域配送」的三角布局模式。

業界分析指出，坦尚尼亞政策轉向顯示非洲市場正進入「去封閉化」的新階段，政府對外資態度轉趨理性且重視互利共榮。未來臺商可結合在地夥伴與技術優勢，打造臺灣優勢品牌形象，搶占新興市場商機。

象牙海岸

倉庫到門口：電商最後一哩的象牙海岸實驗

在象牙海岸，電子商務正快速成長，尤其是在阿比尚等大城市，從服飾、美妝到生活用品，線上購買已逐漸成為年輕族群與中產階級的日常。然而，市場發展的最大瓶頸並不在於消費者需求，而在於物流的「最後一哩」。如何讓商品能準時、安全且成本合理地從倉庫送達消費者手中，成為各大電商平台、物流業者乃至金融機構共同面對的課題。

目前的物流現況存在明顯斷層。倉儲端多數依靠傳統的批發型庫房，缺乏針對電商特化的前置倉配置，導致訂單處理與配送週期拉長。而配送端則高度依賴機車騎手，雖然靈活，但在高峰時段容易出現延誤，加上道路基礎設施不完善，塞車與交通事故頻仍，使得準時率長期維持在不理想的水準。消費者雖然已經接受電商作為購物渠道，但對配送體驗的不滿也在逐漸累積。

面對這一問題，新一代倉配解決方案正在試水溫。部分業者開始引入「都市前置倉」模式，將小型庫房布局在阿比尚核心商圈五至八公里半徑內，以縮短從下單到配送的時間。前置倉與平台後端系統打通，能夠自動根據需求調配庫存，並支援高頻率的日配甚至「當日達」服務。這一模式不僅提升了效率，也為消費者帶來更高的確定性。

最後一哩則由騎手配送隊伍承擔，部分平台正在引入動態路徑演算與AI排單系統，以減少空跑與延誤。同時，部分業者嘗試設置寄取櫃與社區自提點，降低配送壓力，讓消費者能自主選擇收件方式。考量到象牙海岸消費者對支付安全的疑慮，「貨到付款」仍佔有相當比例，但業者正與銀行與電信商合作，推動電子錢包與分期支付，以降低現金處理風險並提高客單價。

在這場物流戰中，逆物流同樣成為必須解決的環節。退貨與換貨需求在電商規模擴大後愈發普遍，若缺乏高效的逆物流體系，不僅消費者體驗受損，也會增加商家成本。新方案嘗試透過逆向收件點與共配模式，將退貨集中處理，再返回倉庫或供應商，減少單件退貨帶來的高額成本。

財務模型方面，電商物流平台普遍採用「按件計價＋高峰加價」的模式，同時與銀行合作推出商家融資，以庫存與訂單作為質押，提高平台對中小賣家的黏性。市場分析顯示，若單一平台能在一年內達成十萬單配送規模，並與至少兩家大型商超與三家獨立電商合作，便能在現金流上實現正向循環。考量到象牙海岸電商年增長率高達兩位數，這一市場被視為極具潛力。

挑戰卻依然存在。首先，基礎設施的限制使得配送效率受制於交通與地理環境，短期內難以徹底改善。其次，配送隊伍的管理成本高，騎手流動率大，使得服務穩定性面臨壓力。再者，消費者對電子支付的信任尚在培養階段，如何從「現金社會」過渡到「數位支付社會」，需要更多時間與教育。

政府方面，已開始注意到電商物流對城市經濟的帶動效應。部分市政部門正在考慮釋出公共空間，用於寄取櫃與社區自提點的建設。同時，鼓勵物流企業與科技公司合作，導入數位化管理工具，以提升透明度與效率。

產業專家指出，電商物流的核心不是單純的「送貨」，而是整合倉儲、支付、風險控制與數據分析的全鏈條服務。誰能在這條鏈條上建立閉環，誰就能成為市場的長期贏家。對消費者而言，快速、可靠的配送將是他們選擇平台的關鍵；對商家而言，穩定且可預測的物流將決定他們能否持續在線上拓展生意。

在阿比尚的街頭，機車快遞已成為日常景象，消費者對「下單即收貨」的期待正在形成。這場從倉庫到門口的競賽，將決定象牙海岸電商能否真正從起步期邁向成熟。倉配與最後一哩的實驗正在展開，它所帶來的，不僅是一次物流效率的提升，更是一場城市生活方式的改變。

(10月7日阿比尚台灣貿易中心)

莫三比克

2025 年初的社會動盪重創經濟之後，莫三比克考慮要求中國重組 14 億美元債務

中國是莫三比克最大的雙邊債權國，持有該國 14% 的對外公共債務。莫三比克總統 Daniel Chapo 表示，這個財政吃緊、富含天然氣的東南非國家，正考慮向中國提出重組其所欠的 14 億美元債務。

在去年 10 月的爭議性大選後，暴力抗議爆發，造成數百人死亡，工廠與商店遭縱火與搶劫，導致莫三比克經濟連續兩個季度衰退。社會動盪重挫國家財政收入，加劇了政府維持債務償付的壓力，也引發外界對債務可持續性的疑慮。

Chapo 指出，已有部分雙邊債權國表示願意支持莫三比克，甚至包括免除部分債務。他在回應是否會向中國提出債務重組請求時說：「將我們對最大雙邊債權國的債務進行重排，甚至免除，並非異想天開。當然，這一切都會在夥伴框架與既有協議下進行，因為我們是一個重視信用的國家，會努力履行承諾。」

如果債務重組得以推進，莫三比克將與迦納、尚比亞、衣索比亞等國一樣，加入到因高借貸成本與財政緊縮而不得不重整債務的行列。據總統表示，中國持有莫三比克 14% 的對外債務，目前談判尚未開始。截至去年底，莫三比克的對外公共債務總額約 98 億美元。

Chapo 透露，由於流動性不足，今年以來莫三比克已經出現「部分履約延遲」。2025 年政府原本計畫支付 2.399 億美元對外債務，截至 5 月已支付 1.208 億美元。他強調：「我們將與所有策略性發展夥伴合作，推動債務重組，因為這能有效減輕壓力。」

莫三比克政府同時已向國際貨幣基金（IMF）申請一項新的資助計畫，先前的計畫在今年初被放棄，理由是與新政府的願景不符。Chapo 表示，新協議可能會在數個月內落實，「這是必要的，從我們與 IMF 的對話來看，今年很有機會達成」。

IMF 則證實正在與莫三比克政府磋商。該組織發言人 Julie Kozack 表示：「這項申請出現在一個艱難時刻，近期的社會動盪已經對 2025 年的經濟前景造成不利影響，預測成長率已被下修至 2.5%。」

(10 月 1 日馬布多台灣貿易中心)

安哥拉

安哥拉最低工資將無法維持民眾生計

安哥拉獨立與自由工會總聯合會（CGSILA）領袖 Francisco Jacinto 指出，「以每月 10 萬寬扎（約 91 歐元）的收入，要在世界上生活成本最高的國家之一生存，根本是不可能的。」工會要求政府加強監督並推動薪資正義。

CGSILA 呼籲安哥拉的工人與工會共同監督自 9 月 16 日起實施的新國家最低工資（10 萬寬扎），並提醒該薪資標準對所有大型企業具有強制性；若有違規情況，勞工應勇於檢舉。

至於微型企業與新創公司，暫時適用 5 萬寬扎（約 45 歐元）的過渡性標準；若企業聲稱經營困難，則必須向主管機關提出證明，並在 12 個月內完成調整。

儘管薪資有所調漲，Jacinto 仍認為，該數額與安哥拉高昂的生活成本相比，依舊遠遠不足。工會承諾將繼續為改善薪資條件而奮鬥，並不排除發動新一輪抗議行動。

(10 月 1 日馬布多台灣貿易中心)

*B*臺灣商情 Business Report

國慶演說 總統：民主台灣是 2300 萬人在世界最明確定位

2025/10/10 中央社

（中央社記者賴于榛台北 10 日電）今天是雙十國慶，總統賴清德在國慶演說時指出，9 月 10 日，台灣解除戒嚴天數，正式超越令人窒息的戒嚴統治天數，這象徵著台灣徹底揮別威權體制的陰霾，迎向民主和充滿希望的未來，今年是台灣民主化歷史性的一年。

賴總統說，大家不會忘記，不論是團結抵禦侵略的血淚，還是前仆後繼為了追求民主自由、實現主權在民的無私犧牲，那些曾經與這塊土地交織的故事，都是大家共同的記憶。

他表示，歷經千辛萬苦所打造的「民主台灣」，正是台澎金馬 2300 萬人在這個世界最明確的定位，台灣是亞洲的民主燈塔，對仍然在威權統治下，生活在黑暗中的每一個人，永遠傳遞著希望的光芒。

國慶大會上午在總統府前廣場登場，國防部聯合樂隊演奏 2024 年世界棒球 12 強賽應援曲，威廉波特少棒總冠軍等隊伍也乘英雄車進場，空軍雷虎小組 5 架「勇鷹」高教機更將壓軸飛越總統府。（編輯：萬淑彰）1141010

賴清德總統演說全文

大會主席韓國瑜院長、蕭美琴副總統、卓榮泰院長、貝里斯察芙拉總督伉儷、聖露西亞查爾斯總督伉儷、巴拉圭共和國眾議院拉多雷議長、日本「日華議員懇談會」古屋圭司會長，來自友邦和友好國家的慶賀團團長、各國駐台使節、海內外貴賓，現場以及收看電視和直播的國人同胞：大家好！

今天是中華民國國慶，每年我們都齊聚一堂，慶賀國家生日，但今年意義非凡！

今年是台灣民主化歷史性的一年！

就在上個月、9月10日，我們迎來了歷史性的一刻，台灣解除戒嚴天數，正式超越了令人窒息的戒嚴統治天數，這象徵著台灣徹底揮別威權體制的陰霾，迎向民主和充滿希望的未來。

我們不會忘記，不論是團結抵禦侵略的血淚，還是前仆後繼為了追求民主自由、實現主權在民的無私犧牲，那些曾經與這塊土地交織的故事，都是我們共同的記憶。

而歷經千辛萬苦所打造的「民主台灣」，正是台澎金馬兩千三百萬人在這個世界最明確的定位。台灣是亞洲的民主燈塔，對仍然在威權統治下，生活在黑暗中的每一個人，永遠傳遞著希望的光芒！

今年也是台灣崛起的一年！

當前，世界各國都遭遇劇烈的變化和挑戰，台灣也不例外，除了俄烏戰爭、中東局勢動盪，以及中國持續軍事擴張，在經濟與產業上，也有美國關稅政策所帶來的衝擊。

但台灣人民沒有被擊倒，反而創造了國際稱羨的經濟表現，根據亞洲開發銀行最新的報告，將台灣今年的經濟成長率，由百分之3.3大幅上調到百分之5.1，是亞洲四小龍之首，也超越了中國。

台灣除了出口金額持續創下新高，就業狀況25年來最好，股市也連續六個月上漲，站上27,301歷史高點，台股市值更超過3兆美元，成為全球第八大股市。外匯存底也首度突破6千億美元大關，創下歷史新紀錄。

在逆境中，百折不撓；在挑戰中，越挫越勇，這些，都是台灣人民的共同成就！請讓我們為彼此喝采！

這些亮眼的經濟成果，也是台灣半導體，以及資通訊、電子零組件等相關產業帶頭，所締造的輝煌紀錄。它們在全球供應鏈占有的優勢地位，是來自長期累積的技術及製造能力、獨特的商業模式，配合政府科學園區等關鍵政策所匯聚而成；這是幾十年共同努力所淬鍊出來的重大產業成就，是全體台灣人民的資產。

身為總統，我的使命就是要守護這些寶貴的資產，運用它們來提升台灣乃至全球的產業及經濟發展，為台灣人民及全世界創造更好的生活福祉。這也是台灣要走的方向！

當然，我們也絕對不會忽略，國際變局中，各項艱鉅的挑戰，為不同產業、不同領域、不同背景的族群所帶來的風險。

許多引領台灣經濟發展的隱形冠軍、傳統產業和中小微企業，正面臨數位與淨零轉型的壓力。許多勞工朋友，正在面對 AI 浪潮下，工作機會、薪資、物價與生活成本的擔憂與不安。我們的農民朋友，也正面臨農村老化與市場開放的衝擊。

政府不會輕忽這些挑戰，對每一個民眾所造成的衝擊。全力協助傳產、中小微企業、受薪家庭，以及農漁民朋友，是我們的責任。

因此，政府除了已經提出 930 億元關稅影響支持方案，將協助企業、勞工、農漁民朋友度過難關，也將每年投入上百億元幫助中小微企業，導入 AI 人工智慧，邁向數位、淨零升級轉型，來因應挑戰，而針對傳統的工具機、螺絲螺帽，以及比較辛苦的個別產業，也會分別提出對策，積極協助提升競爭力，開拓市場。

各位國人同胞，「變動的年代，也是機會的年代」，台灣的經濟表現世界有目共睹，我們在全球供應鏈的關鍵地位，既不可能被撼動，更不可能被取代。

面對變局，我們不能自我懷疑、舉棋不定，而是要把握機會，勇敢布局；不能故步自封、走回頭路，要更積極進取地向世界前進！一個確定的台灣，將是不確定的世界，一股重要而且可靠的穩定力量！

未來，我們將採取三大策略，確保中華民國台灣的競爭優勢：

第一，擴大投資，深耕台灣。

「投資台灣三大方案」成果豐碩，投資金額已經突破 2.5 兆元，創造超過 16 萬個工作機會，行政院已經在 7 月通過將方案延長到 2027 年，不只擴大適用產業、放寬讓全球海外台商與外國人投資企業適用，政府也持續優化投資環境，新

增貸款額度 7,200 億元，招商引資加碼投資台灣，預估可帶來 1.2 兆資金與 8 萬個就業機會。

有好工作，也要有好生活，政府啟動「兆元投資國家發展方案」，以公私協力的創新做法，鼓勵民間充沛資金投入公共建設，擴大建設經費規模，在全國各縣市同步推動水、電、居住、教育、醫療、文化、觀光、交通等關鍵基礎建設，滿足區域民生育樂所需，讓產業發展與生活圈相輔相成，達到「均衡台灣」的目標。

第二，深化國際經貿合作，布局全球。

今年，台灣和英國在「提升貿易夥伴關係協議」的架構下，進一步簽署了「投資」、「數位貿易」，以及「能源與淨零排放」等三項領域協議，這標誌著台英經貿關係進入新的里程碑，展現雙方對高標準國際經貿規範的承諾，為彼此在科技和先進製造等戰略性產業的合作，奠定基礎。

未來，台灣也將秉持互利互惠原則，和更多友盟國家簽署雙邊經貿合作協議，並且積極進行對美對等關稅談判，爭取合理的稅率，解決台美貿易逆差，以及深化台美產業合作，讓台灣經濟發展鏈結國際，大步向前。

第三，打造護國群山，厚植台灣產業實力。

因應數位化時代的來臨，我們要推動「AI 新十大建設」，除了讓台灣成為全球前五大的算力中心，也要積極投入量子科技、矽光子與機器人等三大關鍵技術的研發，協助百工百業導入 AI 工具，並且推動 AI 在各領域的應用，讓台灣邁向全面智慧化的時代，更繼續在全球科技發展上，站穩領先地位。

我們也要打造台灣成為「亞洲資產管理中心」，不僅留住台灣百兆資金，更要吸引國際資金投資台灣，促進金融產業發展，創造優質的工作機會，壯大台灣。

生技醫藥產業是國家關鍵產業，已經納入「國家希望工程」，並朝向涵蓋保健、預防、診斷、治療、照護的精準健康方向發展，建構國家長遠競爭力，以及增進全民健康福祉。

而明年「國家感染性疾病資源庫」將完工，台灣會持續跟各國在生技領域加強合作，並藉由政府編列百億元預算的「投資智慧醫療創新創業計畫」，鼓勵更多企業投入創新研發，擴大投資，推動生醫產業成為兆元產業，打造另一座護國神山。

各位國人同胞，「台灣是全體台灣人的台灣」，我們很清楚，再怎樣亮眼的經濟表現，都不能忽略這塊土地上的每一個人，經濟發展的果實應該為全民所共享，把「好的數字」變成「好的日子」，不遺漏任何一個人。

因此，照顧國人健康，培育年輕人才，給青年世代更好的環境，讓年輕家庭更有後盾，政府責無旁貸！

今年，「健康台灣深耕計畫」已經啟動，除了全面提升醫療環境體系，也將提供全民更優質的健康照護服務。同時，「運動部」也正式成立，除了開創全民運動、競技運動及職業運動的新紀元，也要讓每一位選手都能得到國家充分的支持，在國際舞台追求夢想，為國爭光。

此外，針對年輕世代的照顧，我們不僅推動高中職全面免學費，私立大專校院學生，每年 3.5 萬元學雜費補助，我們的「青年百億海外圓夢基金計畫」，支持 15 到 30 歲青年赴海外追夢，也已經上路。

不只如此，租屋族，政府每年有 300 億元租金補貼，而單身租屋族年收入 62.6 萬元、四口之家 164.1 萬元、三代同堂 212.45 萬元以下，都可以免繳綜所稅。

年輕爸媽，我們也給更大的支持。除了推動「0-6 歲國家一起養 2.0」，提高育兒津貼，增加托育補助，明年開始，生育補助，每一胎加碼補足到 10 萬元。

長輩們也不用擔心，明年「長照 3.0」就要上路，政府會努力，讓所有長者獲得更便利、更完善的照顧。

讓每一個國家的主人，無論是小孩、青年、爸爸媽媽、還是阿公阿嬤，都能得到更好的照顧，更有自信地迎向未來，這就是我們的目標！

今年也是二戰，終戰 80 週年。

二戰歷史殷鑑不遠，當年侵略者的野心，造成生靈塗炭，而當前，威權主義持續擴張，國際秩序又遭遇嚴峻挑戰，台海、東海、南海的區域秩序，乃至於整個第一島鏈的安全，都正受到嚴重的威脅。

民主台灣是印太和平穩定的樞紐，國際社會負責任的一員，將致力維持現狀，守護台海和平穩定，促進區域繁榮發展。

我們也期待中國能體現大國的責任，停止扭曲聯合國大會第 2758 號決議以及二戰歷史文件，並且放棄以武力及脅迫方式改變台海現狀，共同維護印太和平穩定。回顧二戰期間，我們都經歷戰爭的苦難，被侵略的傷痛，應該汲取教訓，絕不能讓歷史悲劇重演。

二戰的結果也告訴我們，「侵略必敗，團結必勝」，和平必須靠實力！我要向國人和國際社會宣示：今年底將提出國防特別預算；明年度，我們的國防預算，按照北約標準，將超過 GDP 百分之 3；並且也會在 2030 年前，達到 GDP 百分之 5，展現守護國家的決心。

國防支出的增加，並非漫無目的，而是有應對敵情威脅的明確必要，也是發展國防產業的動力，透過新的國防預算，我們要達成三大目標：

第一，加速打造「台灣之盾」(T-Dome)，建構台灣分層防禦、高度感知、有效攔截的嚴密防空系統，為台灣編織保護國人生命財產安全的防護網。

第二，加強引進、結合高科技及 AI 技術，建構智慧化防禦作戰體系，發揮不對稱戰略的嚇阻效能。

第三，持續投資國防創新科技，與先進國家軍工產業合作，厚植國防與軍工產業的實力，透過在地研發、設計、生產製造，深化本土供應鏈，台灣可以加速產業升級，強化軍備韌性、提升國防工業能量，進而成為友盟信賴的安全合作夥伴，共同排除紅色供應鏈，為自由民主國家建立國防信任，一起建構守護自由民主價值的堅強防線。

我們有決心透過實力維護和平，我們也深信，實力不只要透過軍力，也要透過全社會的韌性。

過去一年，我們透過「總統府全社會防衛韌性委員會」的努力，凝聚了政府與民間、中央與地方更強大的力量，並整合災防與防衛，來強化軍民之間的協作能力，我們也持續加強民力訓練、能源、醫療、資通網絡、金融等韌性，全面提升對各項危機的應變能力。

我要強調，建構全社會防衛韌性，需要每一分力量。上個月，我們發布了最新的《台灣全民安全指引》手冊，內容涵蓋各種天災、甚至軍事侵略等極端情境的應對策略，這本手冊將逐步推廣到家家戶戶，因為唯有全民參與，自助助人，台灣才能有更強大的韌性，因應各種挑戰。

各位國人同胞，過去一年，我們共同經歷了種種挑戰，但台灣人民從不放棄希望，每當危機來臨，我們總是看到無數台灣人民無私地站在第一線，為自己心愛的國家奉獻心力。

就在上個月，有兩個畫面，非常令人感動，一個是聯合國大會在美國紐約召開，許多海外僑胞，自主集資、發動募款，讓紐約時代廣場再度亮起「讓台灣參與」、「團結會更好」的廣告，感動了世界各國往來的民眾。

另一個是在馬太鞍溪堰塞湖災情後，成千上萬，穿著雨鞋，拿起鏟子，不遠千里前去馳援，只為讓花蓮受災鄉親早日恢復正常生活的「鏟子超人」。

每一位「鏟子超人」鏟出的，不只是厚重的淤泥，幫助災民重返家園；也是一道道希望的光，溫暖每一個人的心。更證明了，台灣人在面對危機時，擁有無比強大的韌性，有決心來守護自己的家園！

現在，讓我們一起感謝來自全國各行各業的救災超人、外國朋友，也感謝軍警消、中央和地方投入救災工作的同仁們。

這場自發性的全民運動，在世界上絕無僅有，也將讓全世界的人記得：台灣，那一個小小多山的國家，何等的有愛心，是何等偉大啊！

未來，我將帶領國家，團結一心，無畏風雨，不怕挑戰，勇敢向前，邁向更美好的明天！

台灣加油！中華民國加油！中華民國台灣加油！

立法院韓國瑜院長款宴非洲臺商 期盼深化臺非合作

2025/10/02 法院報導

立法院韓國瑜院長於 10 月 1 日中午在立法院康園餐廳，款宴「非洲臺灣商會聯合總會回國訪問團」（非總），由江啟臣副院長及國民黨馬文君、黃健豪、廖偉翔、民進黨陳俊宇等跨黨派委員陪同，僑務委員會李妍慧副委員長亦出席，展現對海外臺商的重視。

韓院長致詞時熱烈歡迎訪團，讚揚臺商如同高飛的風箏，事業遍布全球卻心繫故土。他以螞蟻實驗為喻，強調臺商在國家困難時迅速動員，如疫情期間自費籌措 200 萬片口罩援臺，令人感佩。韓院長表示，當前臺灣外交挑戰嚴峻，臺商憑自身努力開拓海外市場，政府應成為堅實後盾，助其壯大。他並幽默稱，英國有「日不落國」，而臺灣有「日不落臺商」，足跡遍布全球。

韓院長提到，立法院新設「世界臺商之友會」，由江副院長擔任會長，跨黨派協力支持臺商，並歡迎臺商常回鄉交流，邀請參與即將到來的國慶大典，預祝中秋與國慶愉快。

非總會長陳智敏感謝熱情款待，盛讚藍綠委員齊聚如非洲彩虹般多元，訪團成員來自南非、模里西斯、奈及利亞等地，深耕數十年，歡迎委員赴非參訪。雙方互贈紀念品並合影，氣氛溫馨。

江副院長表示，兩年前曾赴非洲參加非總會議，對當地印象深刻。他指出，非洲市場潛力龐大，如奈及利亞人口逾 2 億，是未開拓的藍海，臺商團結合作將創造更多商機。陳俊宇委員期盼未來親訪非洲，勉勵臺商持續關心臺灣；黃健豪委員讚揚臺商數十年前赴非開創事業，展現臺灣人韌性；馬文君委員強調非洲為新興市場，邀請臺商參加臺中、南投國慶活動；廖偉翔委員則呼籲國人團結，將危機化為轉機，拓展全球商機。

午宴歷時約 1.5 小時，氣氛熱絡友好，在賓主盡歡中圓滿落幕。此活動不僅深化臺非交流，也彰顯臺商在全球舞臺的重要角色。

面對全球經貿挑戰，僑委會挺僑臺商！強化全球僑臺商金融支援！

海外信保基金授信額度升級

全球同一經濟利害關係人額度 從 200 萬美元提高到 300 萬美元，資金運用更彈性。

（單一客戶授信額度仍維持 200 萬美元）

美國對等關稅專案貸款保證

- 近三年有輸美實績、營收下滑達 10% 以上的僑臺商企業
- 可申請最高 30 萬美元 貸款保證
- 保證成數 9 成，貸款最長 6 年（3 年＋可展延一次）
- 僑委會補貼：最長 3 年保證手續費＋最長半年部分利息（依中華郵政兩年期定期儲金機動利率為基準）

申請管道

- 海外：全球 25 國、51 個都會區，共 200 家合作銀行
- 若當地無合作銀行👉可向國內銀行國際金融業務分行(OBU)申請

如有更多疑問，歡迎洽詢基金：

- Line 專線：@ocgfund
- 電話：+886-2-2375-2961 分機 17（何科長）/ 分機 18（劉副總經理）

資料來源：

https://www.facebook.com/story.php?story_fbid=1217035010453574&id=100064412600668&rdid=HXcKfvFzsJCCWV4M#

專題 Special Report

非洲市場璀璨要角 全方位推動《南非》電玩遊戲產業前景可期

約翰尼斯堡台灣貿易中心 提供

由於智慧型手機普及且行動網路價格實惠，《南非》電玩遊戲產業正快速崛起。同時，《南非》也積極發展電競領域，推動電競教育，並全力支持在地遊戲的開發，電玩遊戲市場成長潛力可期。

南非的遊戲產業正在快速成長，這得益於精通技術的年輕族群，以及電競和遊戲文化的蓬勃發展。根據《郵政衛報》（Mail & Guardian）報導，該產業 2023 年營收成長 52%，達到 73 億南非幣（約 3 億 7,960 萬美元）。

智慧型手機普及

推動電玩遊戲產業成長

2024 年南非智慧型手機普及率達 79%，促使手機遊戲主導市場，貢獻 91% 營收，遠高於電腦（PC）遊戲的 5% 和主機遊戲的 4%。2023 年南非共有 2,650 萬名玩家，占總人口 44%。根據市調公司 Newzoo 的資料，當地遊戲人口自 2020 年起，每年以 5.4% 的年複合成長率（CAGR）穩定上升。

南非的玩家不僅是玩遊戲，也熱衷觀看 Twitch 平臺的遊戲內容和直播，觀眾比例達 61%。直播觀眾中以男性略多，占 57%，女性占 42%。年齡層分布為 14 至 28 歲占 36%；10 至 13 歲占 33%；29 至 42 歲占 20%。玩家年均遊戲支出 25.5 美元，主要用於手機遊戲小額交易。手機遊戲的盛行源於智慧型手機普及且價格實惠，加上行動網路費用較固網便宜，更助長這項趨勢。而像是《PUBG MOBILE：絕地求生 M》和《我要活下去》（Free Fire）等免費手機遊戲透過社群功能促進玩家互動，加上手機具備多功能用途，更受玩家歡迎。

電腦遊戲漸受青睞

主機遊戲持續成長

電腦遊戲在南非較主機遊戲普及，主要因素包括：

- 設備升級提高靈活性。
- 《絕對武力：全球攻勢》（Counter-Strike: Global Offensive）、《Dota 2》和《英雄聯盟》（League of Legends）等電競遊戲培養活躍的電腦遊戲社群。
- 相較於受進口稅和匯率影響的主機遊戲的價格通常較高，電腦遊戲價格較為親民。

南非 PC 遊戲市場主要由臺灣品牌主導，Alienware、華碩玩家共和國（ROG）、微星（MSI）、Acer Predator 和技嘉（GIGABYTE）等。周邊設備則以雷蛇（Razer）、海盜船（Corsair）、羅技 G 和賽睿（SteelSeries）最受歡迎。臺灣製造商透過在地分銷商，以及 Evetech、Takealot 和 Wootware 等零售通路，擴大遊戲軟體的供應。

南非主機遊戲雖受高成本影響，仍持續成長。PlayStation 憑藉獨家遊戲居市場領先地位，Xbox 和 Nintendo Switch 也擁有固定玩家群。訂閱制服務如 Xbox Game Pass 和 PlayStation Plus 提升遊戲可及性，而《國際足盟大賽》（FIFA）系列和《決勝時刻》（Call of Duty）系列等遊戲的電競賽事，則吸引不少年輕族群投入。

掌握遊戲產業機遇

全方位推動發展

目前南非正致力把握遊戲產業成長契機，全方位推動電玩遊戲產業發展：

- 持續投資電競產業

電競已成為南非遊戲產業重要的成長領域。根據電競數據網站「Esports Earnings」資料，南非位居全球電競排名第六十二名。當地遊戲相關業者積極投入包括賽事競技、周邊產品和串流媒體等領域，政府亦透過持續投資競技場、訓練設施等基礎建設，希望積極爭取國際賽事主辦權、吸引人才並提升國際地位。南非主要電競組織包括 Goliath Gaming、Bravado Gaming 和 ATK。其中 Goliath Gaming 在國際賽事表現亮眼，曾參加 2021 年、2023 年倫敦 FIFA eNations Cup，以及 2021 年阿姆斯特丹 FIFA eWorld Cup Global Series Playoffs。

- 電競教育扎根校園

在新冠病毒肺炎趨緩的後疫情時代，電競在南非蓬勃發展，校園電競風氣興盛，不少學校已將其納入課外活動和成立社團，甚至設置專業競技場地。為縮小數位落差，南非推動創新教育計畫，例如 Tangible Africa 程式設計課程，讓偏鄉學子透過遊戲化學習獲得基礎技能。電競為南非校園帶來新氣象，提供比傳統體育更具包容性的環境，也就是讓男性和女性能夠一同較勁比賽。非洲網路遊戲聯盟（ACGL）平臺定期舉辦校際賽事，競技項目包括《Apex 英雄》（Apex Legends）、《FIFA》和《荒野亂鬥》（Brawl Stars）等熱門遊戲。愈來愈多學校也開始投資電競設施，包括專業顯示器、有線網路連接和多功能競技空間等設備。南非正透過教育體系深耕電競，逐步朝向非洲電競重鎮邁進。

- 在地遊戲開發迸發創意能量

南非本土開發的《Shaka Zulu: The Warrior King》融合在地文化與歷史，不僅提供娛樂，還兼具教育意義，並頌揚國家文化遺產。這種結合文化、歷史與創意的獨特表現，使南非在手機遊戲產業嶄露頭角。南非遊戲產業在本地人才和技術推動下不斷創新，rAge 2024 遊戲博覽會展現南非遊戲開發者結合非洲未來主義的獨特創意，以及文化表現的新突破。政府也透過資金補助、孵化器和導師計畫，支持在地開發具有文化特色的遊戲作品，期望同時打進本地和國際市場。

- 提升遊戲市場可及性

相對於主機和電腦遊戲，手機遊戲提供更具經濟效益的選擇。要進一步降低玩家成本，關鍵在於政府能否調降遊戲進口關稅，讓廠商得以提供更符合在地消費水準的價格。

南非遊戲產業正展現強勁的成長潛力，從投入遊戲開發、技術創新和電子競技的人才培育，到投資相關活動或比賽的舉辦等，都可看出其旺盛的企圖和堅定的決心。透過產業發展藍圖與持續投資，南非遊戲產業將在非洲市場扮演更關鍵的角色，朝向全球遊戲產業重要成員的目標邁進，相信未來也將注入更多獨特的文化活力。

2023 年最受歡迎的主機與 PC 遊戲

- 《要塞英雄》(Fortnite)
- 《模擬市民 4》(The Sims 4)
- 《決勝時刻：現代戰爭 III 2023》(Call of Duty: Modern Warfare III)
- 《Minecraft》
- 《機器磚塊》(Roblox)

南非最熱門的手機遊戲

- 《絕地求生 Mobile》(PUBG Mobile)
- 《決勝時刻：Mobile》(Call of Duty: Mobile)
- 《我要活下去》(Free Fire)
- 《糖果傳奇》(Candy Crush Saga)
- 《Among Us》
- 《Pokemon Go》

值得注意的南非本地開發遊戲

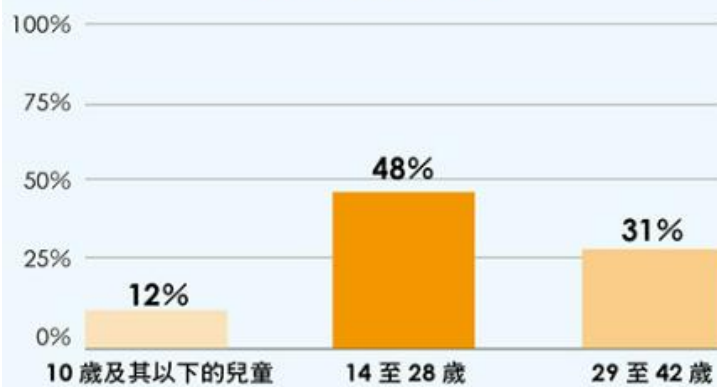
- 《Football Genius: The Ultimate Quiz》
- 《Desktop Dungeons》
- 《Beautiful Desolation》

南非遊戲人口統計

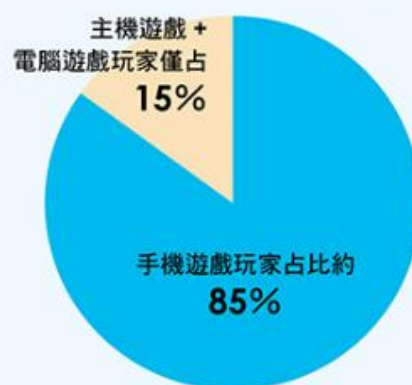
性別分佈



主要年齡層結構



各裝置的遊戲玩家占比



非洲台商動態

海外十大傑出青年得主：金曉昀專訪

Avon Justine 提供

九月份南非僑界傳來振奮消息 - 金曉昀女士榮獲海華文教基金會主辦的第六屆中華民國海外十大傑出青年殊榮。

她是首位以世界華人工商婦女企管協會（世華）分會會長身分獲得此殊榮的代表，也是南非歷屆首位女性獲獎人。這份榮耀，不僅屬於她個人，更象徵著南非台僑社群的驕傲。

從台灣精品公關業出身的她，2007 年移居南非後，從光鮮亮麗的記者會現場，走入截然不同的職場環境。她坦言：「那時我以為自己再也不會有機會做品牌相關的工作，但我決定從頭開始。」

於是，她從基層助理做起，歷經 Edcon、Polo SA 到 Avon Justine，一步步在陌生的 corporate 世界中站穩腳步。多年來，她深耕採購與市場品類規劃，從實戰中了解南非消費文化與市場需求，並以包容與耐心跨越語言與文化的隔閡。

如今身任 Avon Justine 品類產品總監，她不僅推出了 Avon 與南非知名設計師 David Tlale 的合作系列，更致力推動永續製造與在地合作，積極將「快時尚」轉化為「永續生活」的實踐理念。

同時，她也是 Avon 全球 Race & Ethnicity Associate Resource Group（種族與族裔員工資源小組）成員之一，推動多元共融，讓不同文化背景的聲音都能在跨國企業中被聽見。

在職場之外，她以世華南非分會會長的身分積極投入公益與文化外交。

她主辦《璀璨台灣》文化演出，讓南非主流社會超過 1000 人看見台灣的文化之美；策劃「Run for WHA」公益路跑，號召超過 220 位民眾以行動支持台灣參與世界衛生大會。

自 2019 年起，她更持續在「曼德拉日」發起不同形式的公益活動，從社區支援、教育協助到物資捐贈，年年以行動傳遞關懷與希望，讓善意在當地延續發芽。

在十傑決選過程中，評審曾問她：「目前南非與台灣的外交關係正處於最低點，如果妳當選，妳會怎麼看待？」

10 月 1 日回台領獎時，她與全場分享了當時的回答：

「無論是個人、團體，或是一個國家，當我們面對不公平的壓力與霸凌時，仍要勇敢、堅定地為自己發聲，去做對的事情。即使處境艱難，台灣人在南非依然展現出色的表現，這正證明我們不只能承受挑戰，更能做得更好。因為跌到谷底，代表我們接下來只會一步一步往上爬。」

這段話，不僅道出了她的人生態度，也象徵台灣精神在海外的寫照。

從職場到公益、從文化推廣到國際倡議，金曉昀用柔韌與信念，讓南非的每一個努力，都閃耀著屬於台灣的光。



E 南非經濟指標 *conomic Indicators*

類別		網址
關鍵指標	經濟成長率	https://www.statssa.gov.za/
	失業率	
通貨膨脹指數(年度增減比)	消費者物價指數	
	生產者物價指數	
	零售業	https://www.statssa.gov.za/
	製造業生產總量	
	礦產業生產總量	
	新房車銷售量	https://naamsa.net/
	新商用車銷售量	
貿易指標	進口總額(斐鎊)	https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	出口總額(斐鎊)	
	貿易順差(斐鎊)	

類別	網址	
匯率兌換	https://www.x-rates.com/table/?from=ZAR&amount=1	
利率表（%）	主要利率	https://tradingeconomics.com/south-africa/indicators
	基準利率	
原物料價格	https://tradingeconomics.com/commodities	

B 臺斐雙邊貿易金額 *Bilateral Trade Value*

2025 年(月)別	貿易總值(含復運資料)		出口+復出口(臺至斐)		進口+復進口(斐至臺)		出(入)超值(含復運資料)	
	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)	金額 (美元)	增減比% (同期)
1 月	99,841,687	82.622	40,323,747	34.435	59,517,940	141.195	-19,194,193	---
2 月	118,860,502	33.737	51,955,266	2.553	66,905,236	75.080	-14,949,970	---
3 月	109,887,638	-33.495	39,421,152	-49.085	70,466,486	-19.748	-31,045,334	199.049
4 月	89,325,218	-38.834	29,765,281	-61.211	59,559,937	-14.057	-29,794,656	---
5 月	95,010,443	-44.629	44,063,152	-54.250	50,947,291	-32.321	-6,884,139	---
6 月	89,160,551	-50.623	38,518,604	-53.111	50,641,947	-48.547	-12,123,343	-25.509
7 月	91,781,287	-29.915	33,725,424	-22.802	58,055,863	-33.475	-24,330,439	-44.174
8 月	136,537,176	57.135	42,874,602	-5.050	93,662,574	124.413	-50,787,972	---
9 月	98,221,017	-42.012	39,553,503	-25.920	58,667,514	-49.420	-19,114,011	-69.465
10 月								
11 月								
12 月								
累計	928,592,575	-22.229	360,158,045	-35.167	568,434,530	-10.973	-208,276,485	150.998

資料來源：經濟部國際貿易署

Top 25 Import & Export Items

臺斐前25大進出口產品

2025 年 9 月臺灣自南非進口前 25 大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/9	2025/9	名次	增減比%
270112	煙煤	Bituminous coal	38,896,408	31,829,144	1	-18.169
711011	未鍛造者或粉狀	Unwrought or in powder form	8,731,584	5,526,842	2	-36.703
870421	總重量不超過 5 公噸者	g.v.w. not exceeding 5 tonnes	---	4,150,362	3	---
080521	寬皮柑類（包括寬皮柑、溫州蜜柑）	Mandarins (including tangerines and satsumas)	713,746	2,953,316	4	313.777
261690	金礦石及其精砂	Gold ores and concentrates	1,300,719	2,201,447	5	69.248
080510	鮮橙（每年 3 月 1 日起至同年 9 月 30 日止進口者）	Fresh oranges (Imported from 1st March to 30th September each year)	651,232	1,272,297	6	95.368
080262	夏威夷果，去殼者，鮮或乾	Macadamia nuts, shelled, fresh or dried	1,164,791	1,092,303	7	-6.223
260300	銅礦石及其精砂	Copper ores and concentrates	30,917,776	982,993	8	-96.821
852351	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	---	699,836	9	---
382499	C4-C4 醇類混合物	Mixtures of C4-C9 alcohol	253,233	684,408	10	170.268
390210	聚丙烯，初級狀態	Polypropylene, in primary forms	672,290	663,619	11	-1.290
470329	非針葉樹化學木漿，半漂白或已漂白	Non-coniferous chemical wood pulp, semi-bleached or bleached	613,090	544,079	12	-11.256
030781	活、生鮮或冷藏鮑魚（鮑螺屬）	Live, fresh or chilled abalone (Haliotis spp.)	591,097	525,593	13	-11.082
470200	溶解級化學木漿	Chemical wood pulp, dissolving grades	1,822,962	393,388	14	-78.420
261510	鋯礦石及其精砂	Zirconium ores and concentrates	910,372	373,651	15	-58.956
710812	黃金條塊，非貨幣用	Bullions, gold, non-monetary	---	352,961	16	---

760692	其他鋁合金板及片，厚度超過0.2公厘，經鍍面、塗面或護面者	Other plates and sheets, of aluminium alloys, plated, coated, or clad, of a thickness exceeding 0.2 mm	241,330	317,006	17	31.358
300490	抗排斥醫藥製劑	Immunosuppressive preparations	73,071	313,586	18	329.152
150920	特級初榨橄欖油	Extra virgin olive oil	33,646	262,731	19	680.868
390110	比重小於0.94之聚乙烯	Polyethylene having a specific gravity of less than 0.94	---	235,757	20	---
282560	氧化鍺及二氧化鍺	Germanium oxides and zirconium dioxide	143,143	220,263	21	53.876
270799	其他酚類	Other phenols	90,034	203,749	22	126.302
071331	小黑豆或綠豆	Beans of the species Vigna mungo (L.) Hepper or Vigna radiata (L.) Wilczek	758,512	187,335	23	-75.302
870323	轎式小客車(包括篷車、跑車)及旅行車，汽缸容量超過1500立方公分，但不超過3000立方公分者	Sedan (including convertible, sports) and station wagons, of a cylinder capacity exceeding 1,500 cc but not exceeding 3,000 cc	75,227	178,881	24	137.788
230120	魚、甲殼類、軟體動物或其他水產無脊椎動物之粉、粗粉及團粒	Flours, meals and pellets, of fish or of crustaceans, molluscs or other aquatic invertebrates	235,957	167,829	25	-28.873

2025年9月臺灣對南非出口前25大產品

單位：美元

章則	中文名稱	英文名稱	2024/9	2025/9	名次	增減比%
851762	接收、轉換及傳輸或再生聲音、圖像或其他資料之機器，包括交換器及路由器	Machines for the reception, conversion and transmission or regeneration of voice, images or other data, including switching and routing apparatus	4,242,485	4,520,329	1	6.549

030341	長鰭鮪	Albacore or longfinned tunas (Thunnus alalunga)	1,777,851	2,090,132	2	17.565
390319	其他聚苯乙烯，初級狀態	Other polystyrene, in primary forms	2,785,473	1,081,742	3	-61.165
871200	非動力之二輪腳踏車及其他腳踏車(包括載貨三輪腳踏車)	Bicycles and other cycles (including delivery tricycles), not motorised	813,902	969,443	4	19.111
731815	其他螺釘及螺栓，有否附螺帽及墊圈均在內	Other screws and bolts, whether or not with their nuts or washers	565,919	863,720	5	52.623
847330	第 8471 節機器之零件及附件	Parts and accessories of the machines of heading 84.71	612,839	708,944	6	15.682
390311	發泡級聚苯乙烯	Expansible polystyrene	166,323	685,559	7	312.185
730640	其他管及空心型，不銹鋼圓橫斷面焊接者	Other tubes, pipes and hollow profiles, welded, of circular cross-section, of stainless steel	792,129	640,001	8	-19.205
871160	腳踏車，裝有電動機動力者	Cycles with electric motor for propulsion	630,834	633,816	9	0.473
870899	其他機動車輛之零件及附件	Parts and accessories for other motor vehicles	909,406	621,152	10	-31.697
721933	其他冷軋(冷延)不銹鋼扁軋製品，厚度超過 1 公厘但小於 3 公厘者	Other flat-rolled products of stainless steel, cold-rolled (cold-reduced), of a thickness exceeding 1 mm but less than 3 mm	270,916	576,907	11	112.947
340242	非離子性有機界面活性劑	Non-ionic organic surface-active agents	354,139	559,210	12	57.907
852351	固態非揮發性儲存裝置	Solid-state non-volatile storage devices	462,387	548,649	13	18.656
732690	其他鋼鐵製品	Other articles of iron or steel	405,841	444,606	14	9.552
300490	其他醫藥製劑(不包括第 3002, 3005 或 3006 節所列者),包含經混合或未混合產品供治療或	Other medicaments (excluding goods of heading 30.02, 30.05 or 30.06) consisting of mixed or	166,792	441,612	15	164.768

	預防疾病用，具有劑量 (包括經皮給藥形態者) 或零售包裝式樣者	unmixed products for therapeutic or prophylactic uses, put up in measured doses (including those in the form of transdermal administration systems) or in forms or packings for retail sale				
989900	特殊物品(含進口未超 過台幣 5 萬元, 出口未 超過台幣 4 萬元之小額 報單及其他零星物品)	MISCELLANEOUS	522,852	440,350	16	-15.779
870829	其他第 8701 至 8705 節 機動車輛車身(包括駕 駛臺)之其他零件及附 件	Other parts and accessories of bodies (including cabs), of the motor vehicles of headings 87.01 to 87.05	642,048	437,170	17	-31.910
871499	其他第 8711 至 8712 節 所屬車輛之零件及附件	Other parts and accessories of vehicles of headings 87.11 to 87.13	285,127	433,257	18	51.952
390330	丙烯-丁二烯-苯乙烯 (ABS)共聚合物	Acrylonitrile - butadiene - styrene (ABS) copolymers	402,966	427,434	19	6.072
848071	其他橡膠或塑膠用射出 模或壓縮模	Other injection or compression moulds for rubber or plastics	1,749	423,157	20	24,094.225
845710	綜合加工機	Machining centres	46,548	398,519	21	756.146
851220	其他照明或視覺信號設 備	Other lighting or visual signalling equipment	699,906	368,683	22	-47.324
392062	聚對苯二甲酸乙二酯製	Of poly(ethylene terephthalate)	89,941	360,000	23	300.262
841370	其他離心式液體泵	Other centrifugal pumps for liquids	102,031	345,066	24	238.197
390791	不飽和者	Unsaturated	164,574	339,605	25	106.354

T 南非商展 *Trade Exhibitions In SA* 貿易展覽資訊

展覽	網址
10Times Trade Shows	https://10times.com/southafrica/tradeshows
All Event	https://allevents.in/johannesburg
Events Eye	https://www.eventseye.com/fairs/c1_trade-shows_south-africa.html

註：南非主要展覽中心名稱及網站

地區	展覽會場	地址	網站
Johannesburg	Sandton Convention Centre	161 Maude St, Sandown, Sandton, 2196	https://www.southernsun.com/sandton-convention-centre-scc
	Gallagher Convention Centre Midrand	19 Richards Dr, Halfway House, Midrand, 1685	https://gallagher.co.za/
	Johannesburg Expo Centre Nasrec	Nasrec rd, corner Rand Show Rd, Nasrec, Johannesburg, 2091	https://expocentre.co.za/
Cape Town	Cape Town International Convention Centre	Convention Square, 1 Lower Long Street, Cape Town 8001	https://www.cticc.co.za/
Durban	Durban Exhibition Centre	11 Walnut Rd, Durban Central, Durban, 4001	https://icc.co.za/venue/dec/

T 臺灣商展檔期表 Trade Exhibitions In Taiwan



TIMTOS ★☆☆ Taipei Int'l Machine Tool Show	◆ Mar. 3-8	TAIWAN HORECA ★ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show	◆ Jun. 25-28
TAIPEI CYCLE ☆☆ Taipei Int'l Cycle Show	◆ Mar. 26-29	TCFB ■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show	◆ Jul. 11-14
TaiSPO ★ Sports and Fitness Taiwan	◆ Mar. 26-29	Hobby & Fun Festival ①	◆ Jul. 18-20
DG Taiwan ① Designed Giftinery Taiwan	◆ Apr. 17-20	TADTE ★ Taipei Aerospace & Defense Technology Exhibition	◆ Sep. 18-20
TAIPEI AMPA ★ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show	◆ Apr. 23-26	Taiwan Innotech Expo ①	◆ Oct. 16-18
2025 E-Mobility Taiwan ★	◆ Apr. 23-26	TAITRONICS ★ Taipei Int'l Electronics Show	◆ Oct. 22-24
AutoTronics Taipei ★ Taipei Int'l Automobile Electronics Show	◆ Apr. 23-26	AloT Taiwan ★ Taiwan Int'l AloT Show	◆ Oct. 22-24
COMPUTEX TAIPEI AI Next ☆☆	◆ May. 20-23	KAOHSIUNG FOOD SHOW ▲	◆ Oct. 23-26
MEDICALTAIWAN ★ Taiwan Int'l Medical & Healthcare Expo	◆ Jun. 5-7	KAOHSIUNG HORECA ▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show	◆ Oct. 23-26
FOOD TAIPEI ☆☆ Taipei Int'l Food Show	◆ Jun. 25-28	Energy Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
FOODTECH TAIPEI ★ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show	◆ Jun. 25-28	Net-Zero Taiwan ★	◆ Oct. 29-31
BIO/PHARMATECH TAIWAN ★ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show	◆ Jun. 25-28	TIWW ★ Taiwan Int'l Water Week	◆ Oct. 29-31
TAIPEI PACK ★ Taipei Int'l Packaging Industry Show	◆ Jun. 25-28		

Organizer:
Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
 Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
 Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw



Venues:
 ① TWTC Hall 1
 5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11011, Taiwan
 ★ Nangang Exhibition Center, Hall 1
 1, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan
 ★ Nangang Exhibition Center, Hall 2
 2, Jingmao 2nd Rd., Nangang District, Taipei 11566, Taiwan

■ Taichung International Exhibition Center
 No. 1, Sec. 3, Zhongshan Rd., Wuli Dist., Taichung City 41555, Taiwan
 ▲ Kaohsiung Exhibition Center
 30, Chenggong 2nd Road, Qianzhen Dist., Kaohsiung 80501, Taiwan

Official Carriers:



*Please Check Website for Updated Information,
 2025.2.7 (ver.4)

www.taiwantradeshow.com.tw

TAITRA TRADE SHOWS 2026

Dive to future!

TAIPEI CYCLE

◆ Mar. 25-28

☆☆ Taipei Int'l Cycle Show



TaiSPO

◆ Mar. 25-28

☆☆ Sports and Fitness Taiwan

TAIPEI AMPA

◆ Apr. 14-17



☆☆ Taipei Int'l Automobile and Motorcycle Parts & Accessories Show

2035 E-Mobility Taiwan

◆ Apr. 14-17

☆☆



AutoTronics Taipei

◆ Apr. 14-17

☆☆ Taipei Int'l Automobile Electronics Show



DG Taiwan

◆ Apr. 16-19

① Designed Giftinery Taiwan



Fastener Taiwan

◆ Apr. 22-24

▲ Taiwan Int'l Fastener Show



WOOD TAIWAN

◆ Apr. 23-26

☆☆ Taiwan Int'l Woodworking Industry & Furniture Manufacturing Show



COMPUTEX TAIPEI

◆ Jun. 2-5

☆☆☆☆



FOOD TAIPEI

◆ Jun. 24-27

☆☆☆☆ Taipei Int'l Food Show



FOODTECH TAIPEI

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taipei Int'l Food Processing Machinery Show



BIO/PHARMATECH TAIWAN

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taiwan Int'l Bio/Pharm. Machinery Show



TAIPEI PACK

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taipei Int'l Packaging Industry Show



TAIWAN HORECA

◆ Jun. 24-27

☆☆ Taiwan Int'l Hotel, Restaurant and Catering Show

MEDICALTAIWAN

◆ Jun. 25-27

① Taiwan Int'l Medical, Health & Care Expo

TCFB

◆ Jul. 10-13

■ Taichung Int'l Tea, Coffee, and Bakery Show



Hobby & Fun Festival

◆ Jul. 17-19

①



TaipeiPLAS

◆ Sep. 15-19

☆☆ Taipei Int'l Plastics & Rubber Industry Show



Taiwan Innotech Expo

◆ Sep. 17-19

①



Energy Taiwan

◆ Oct. 14-16

☆☆



Net-Zero Taiwan

◆ Oct. 14-16

☆☆



TIWW

◆ Oct. 14-16

☆☆ Taiwan Int'l Water Week



TAITRONICS

◆ Oct. 21-23

☆☆ Taipei Int'l Electronics Show



AloT Taiwan

◆ Oct. 21-23

☆☆ Taiwan Int'l AloT Show



KAOHSIUNG FOOD SHOW

◆ Oct. 22-25

▲



KAOHSIUNG HORECA

◆ Oct. 22-25

▲ Kaohsiung Int'l Hotel, Restaurant, Baking and Catering Show



PHILATAIPEI 2026

◆ Nov. 20-25

① PHILATAIPEI 2026 World Stamp Championship Exhibition

Organizer:



Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)
5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 110002, Taiwan
Tel: 886-2-2725-5200 www.taitra.org.tw
Fax: 886-2-2725-1314 E-mail: exhibit@taitra.org.tw

*Please Check Website for Updated Information.
2025.8.1 (ver.1)



Venues:

① TWTC Hall 1

5, Xinyi Rd., Sec. 5, Xinyi District, Taipei 11002, Taiwan



Nangang Exhibition Center, Hall 1

1, Jingnag 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan



Nangang Exhibition Center, Hall 2

2, Jingnag 2nd Rd., Nangang District, Taipei 115016, Taiwan



Taipei International Convention Center

No. 1, Section 5, Xinyi Road, Taipei City 110214



Taichung International Exhibition Center

No. 100, Sec. 4, Liming Rd., Situn Dist., Taichung City 407010, Taiwan



Kaohsiung Exhibition Center

30, Chenggong 2nd Road, Gushen Dist., Kaohsiung 806023, Taiwan

Official Carriers:



中華航空
CHINA AIRLINES



EVA AIR
長榮航空



Automechanika Johannesburg 2025

Automechanika Johannesburg 2025 將於 2025 年 10 月 28 日至 30 日在 Midrand Gallagher Convention Centre 盛大舉行。展會將迎來來自世界各地（包含台灣）的參展商與參觀者，現場將舉辦產品展示、現場示範、培訓工作坊及豐富的交流活動。

免費登錄參觀請至：

<https://app.messereg.com/events/visitor/automechanika-2025>

更多關於參展或參觀資訊，請瀏覽：

www.automechanikasa.co.za



Ready to meet suppliers in ?



Free B2B Meeting

15 International Suppliers

Johannesburg 21-10-2025

Cape Town 23-10-2025

**20
25**

**Taiwan Trade Mission
to Southern Africa**



International Trade
Administration



Taiwan External Trade
Development Council



Ad by TITA

2025 Taiwan Trade Mission to Southern Africa

International Trade Administration

Taiwan External Trade Development Council

Free B2B



30 Minutes meeting 9:30-16:30

		
Johannesburg	21-10-2025	Marriott Melrose arch
Cape Town	23-10-2025	AC Hotel



Ad by TITA

大非洲小知識專欄

2024 年非洲前十名持有美國 H-1B 簽證人數最多的國家

名次	國家	人數	與所有持有 H-1B 簽證人數的百分比
1	奈及利亞	2,275	0.60
2	迦納	984	0.20
3	埃及	817	0.20
4	肯亞	559	0.10
5	南非	423	0.10
6	衣索比亞	305	0.10
7	辛巴威	271	0.10
8	摩洛哥	176	0.00
9	烏干達	149	0.00
10	喀麥隆	145	0.00

註: H-1B 簽證是美國簽發給在該國從事專業技術類工作的人士的簽證，屬於非移民簽證，是美國最主要的工作簽證類別。

資料來源:

https://africa.businessinsider.com/local/lifestyle/tracking-h-1b-visa-trends-top-10-african-nations-sending-skilled-workers-to-the-us/7z1xxw6?utm_source=newsletter&utm_medium=email&utm_campaign=daily&utm_content=2025-09-30



CS AUTO PARTS

Your collision parts specialist

We Sell:

-  Body panels
-  Lights
-  Suspension
-  Cooling systems
-  Glass

 **cnr 79 Grahamstown Road
North End
Gqeberha
6001**



 **Garth - +27 81 434 6361**
Mawethu - +27 71 519 8243

 **Account's - 061 503 1302**
Sales - +27 41 813 8880

 **accounts@csautoparts.co.za**
sales@csautoparts.co.za

 **CS Online168**
www.16888.co.za

 **CS Auto Parts**

 **cs.autoparts168**



THE LEADING NAME IN ACCOUNTING & LEGAL SERVICES

We help businesses at all stages meet their core needs — from financial and tax services to IP protection, HR and social security, legal consulting, and more.



工商證照

公司章程 公司註冊 銀行開戶
工商年報 產業經營許可
Q-MARK 商標 專利註冊 UIA投資證
KCCA貿易證 NEMA環評審
標準認證UNBS/ISO油氣系統
供應商NSD



財稅代理

稅務登記 報稅退稅 稅務規劃
優稅政策 代理記帳 財務外包
稅票代開 管理會計 審計風控
軟體訓練 稅案談判 公司清算
VAT/ PAYE/ NSSF開立
WHT 預扣稅豁免



金融資產

股權架構 融資貸款 抵押貸款保函
信用證 車輛、房屋、土地 背景調查
的確權過戶 資產登記 評估測繪
資金過橋 保險理財 市場研究
可行性分析 投資預可估模型

會計金融服務外，另有

法務諮詢

合約範本 律師見證 授權函 招、投標書 簽證
永居 駕駛證 旅遊 機場VIP接送機 人才招聘
勞務外包 管理培訓 系統升級 社媒、通路推廣
商務接待 活動企劃等

洛特事務所 KOLOLO辦公室

Tel: +256 776 369 365 / 702 556 666

www.lotusconsultancy.cn

Line: Bei22924739

E-Mail: lotus.ugbrand@gmail.com

Acacia Mall Office: Fourth Floor, KRSNA Mart, Kololo Hill Drive, Kampala



CONSULTANCY

COSMIC CATERING.

cosmic.cafe
Coffee and Tea



Shop



茄汁牛腩飯



豬排飯



香腸飯

ABOUT US

思一口 台灣味
念一口 家鄉味
咱仔故鄉
台灣人情的所在



CONTACT US



+27 620586446



cosmiccafe.co.za



373 Rivonia Blvd Rivonia
Sandton Gauteng 2157



脆皮雞塊



牛肉麵



脆皮雞排

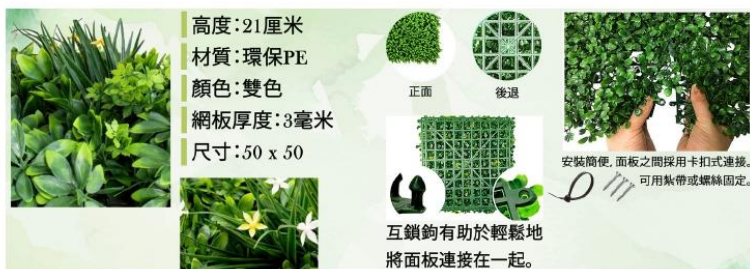
一勞永逸的綠意

仿真草牆



綠色革命已經到來

色彩自然，紋理柔韌，即使近距離接觸也難以辨別真偽。非常適合餐廳、辦公室、家居裝飾，甚至攝影背景等高級商業空間。這些面板能夠瞬間營造氛圍，為任何環境增添生氣勃勃的綠意。



特色

- 抗UV 通過 SGS 抗UV 測試 在 戶外日曬下不輕易褪色
- 仿真漸進色 觸感真實 質地紮實 不易破損
- 安裝拆卸容易 隨意隨地打造綠意
- 免澆水 零維護
- 適合網紅拍照 餐廳 婚禮 活動佈景 建築外牆 圍籬保護隱私
- 高密度三維綠葉 提升空間質感

多種款式



聯絡我們的 WHATSAPP 熱線: +27 72 776 8718



25



WILLS & TRUSTS

SECURING YOUR LEGACY

In South Africa, if you die intestate (without a valid will), the Intestate Succession Act 81 of 1987 dictates how your estate is distributed. This often results in unintended

consequences, including assets going to distant relatives or state-administered funds for minors instead of directly benefiting loved ones.

Wills: Your Final Word on Wealth

A will is more than a legal document- it's a blueprint for how your legacy unfolds. It outlines who inherits what, appoints guardians for minor children, and names an executor to manage your estate. Without it, your assets may be frozen, delayed, or distributed contrary to your wishes- sometimes even to distant relatives or the government-run Guardian's Fund.

To be valid in South Africa, a will must:

- Be in writing (typed or handwritten)
- Be signed by the testator in the presence of two witnesses
- Clearly set out asset distribution and executor appointment

Trusts: Smart Tools for Wealth Protection

A trust allows you to transfer assets to trustees, who manage them for the benefit of your chosen beneficiaries. Whether set up during your lifetime (inter vivos trust) or via your will (testamentary trust), trusts offer powerful advantages:

- Asset Protection: Shield wealth from creditors, divorces, or disputes
- Tax Efficiency: Reduce exposure to estate duty (20-25%) and capital gains
- Control & Continuity: Specify how and when assets are accessed
- Care for Dependents: Ensure responsible management of funds for minors or individuals with special needs

For entrepreneurs, trusts also help secure business continuity and succession planning.

Wealth isn't just about accumulation- it's about preservation and succession. Many people believe estate planning is only for the ultra-rich, but the reality is starkly different. Without a legally valid will or trust, your assets may not be distributed as you intended, and your loved ones could face unnecessary delays, legal complications, and financial burdens. Shockingly, about 75% of South Africans pass away without a will, leaving their families in turmoil.

Strategies for Smarter Wealth Transfer

South African estate laws offer several tools to maximise wealth preservation:

- Annual tax-free gifting (up to R100,000)
- Spousal exemption from estate duty
- Section 10C tax relief on retirement income
- Life insurance to provide immediate liquidity for estate costs

Estate planning is not just about legal compliance- it's about clarity, security, and peace of mind for those you leave behind.

Let your legacy speak for you.

If you need legal assistance with your estate plan, contact Simplex Law or visit our website at www.simplexlaw.co.za for more information about our services.



SIMPLIFYING COMPLEXITY

KAVAN

SINGLE MALT
WHISKY



SFWSC Double Gold

Kavalan Triple Sherry Cask

SFWSC Gold

Kavalan Concertmaster Port Cask Finish

Kavalan Distillery Select No.1



PLEASE DRINK RESPONSIBLY

Discover more at kavalanwhisky.com



Super Dry SANITARY NAPKINS with Wings



TRIPLE M
Hygiene Products Limited



Manufacturers of True and Princess Sanitary Napkins.
Plot 171-172 Nvumwa, Seeta, Mukono District. Tel: +256 700 290 587. Email: info@triplemuganda.com



Dail *185*9#

MERCHANT ID

4 3 8 1 8 1 8



Dail *120*151#

MERCHANT ID

7 5 8 4 5 2



AgriPower

South Africa

WHY CHOOSE US?

At AgriPower SA, we are committed to delivering reliable and sustainable alternative power solutions. As a trusted one-stop provider, we streamline every aspect of power projects—from development and design to procurement, construction, and financing.

Our expertise in renewable energy ensures that businesses and communities across Africa benefit from cost-effective and environmentally responsible power solutions.

Email: sales@agripower.co.za

Phone: +(27) 84 815 2457

Website: www.agripower.co.za

Address: 14 Chilworth Road, Founders Hill, Johannesburg

OUR SERVICES



Diesel Generator
Operation & Maintenance



Commercial and Industrial
Solar Projects



Truck Engine Operation
& Maintenance



Residential Solar Projects



EV Charger



Solar pumps



EV Scooters



EV Van



ROBUST

One Stop Lithium Battery



EXTENDED RANGE



LONG LIFESPAN



ZERO MAINTENANCE



FAST CHARGING



SAFE & RELIABLE



VALUE FOR MONEY



www.robustbatt.com

Contact: +27714343769

Email: sales@robustbatt.com



Safe, Reliable & Professional Transport Services

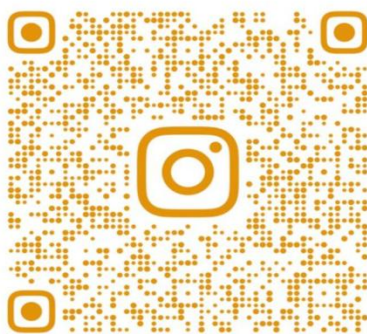
Fleet available - Staria, BMW X3, Audi Q8



Call us : +27 72 671 4561



E: booking@ordinaryhero.co.za



@ORDINARYHERO_ZA



**ORDINARY
HERO**

SM Mouldings & Frames

I WISH I WAS YOUR
MIRROR SO THAT I COULD
LOOK AT YOU EVERY
MORNING.

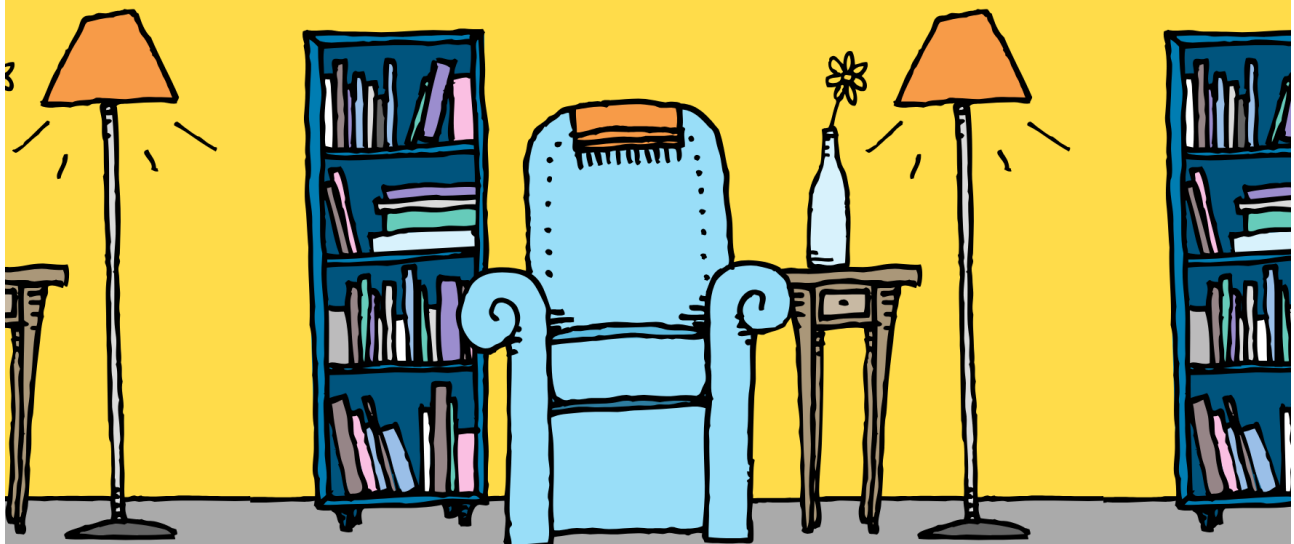
Looking for a mirror or custom frame ?!

Unit G7, Route 24 Park, 50 Herman St.
Meadowdale, Germiston

011-3921420

Jo

jo@intoafrika.co.za





Unit 27, Scientia Techno Park,
Meiring Naude Road, Scientia,
Pretoria 0081

BEST GYM *Equipment*



WHETHER YOU'RE A SEASONED FITNESS
ENTHUSIAST OR JUST STARTING YOUR
WELLNESS JOURNEY,
NO MATTER RETAILERS OR WHOLESALERS,
I-FITNESS IS HERE FOR YOU.

OPEN MON-FRI
8:00AM - 5:00PM

- ✓ DUMBBELL, KETTLEBELL, WEIGHT PLATES
- ✓ ALL KINDS OF BARS AND BIKES
- ✓ BENCHES, RACKS, TREADMILLS
- ✓ SKI / ROLLING / SMITH MACHINES
- ✓ RUBBER MAT, TRAMPOLINE, CAGE, ROPE
- ✓ AND MORE -



BUY NOW 0681736113



www.i-fitness.co.za



sales@i-fitness.co.za

POWERED BY
msi



THE POWER OF ONE



SCAN ME



africa.msi.com



[MSISouthAfrica](#)



[msigaming_za](#)



[MSITweetsZA](#)



南非69有機食用菇菌栽培農場

Farm 69 Organiculture (Pty) Ltd



一條作業生產各類食用菌栽培、技術輔導或技術轉移.....等

Items: Mushroom cultivation, cooperation, technical transfer....etc.

Mobile/WhatsApp: +27-61-1923117 Email: c5200999@gmail.com

連絡人：陳啟楨 (Charles) Somerset West, Western Cape Province, South Africa





"Making Homes Stellar"



What We Do

- Designer kitchens
- Elegant bathrooms
- Bespoke interior design
- Stellar lighting



FIND US

Contact: Charlton Yu Jr.
Mobile: 076 123 0588
Telephone: 011 454 8008
Email: charlton@yitgogreen.co.za

A Division of the YIT Group

頂級南非國寶茶 AFRICAN DAWN ROOIBOS TEA

返鄉、送禮、自用皆相宜，請選擇南非特產，頂極的非洲晨曦南非國寶茶(非洲五霸圖案)。



6種口味

- Natural 原味
- Blackcurrant 黑醋栗 (亦稱藍莓)
- Mango 芒果
- Apple & Mint 蘋果
- Strawberry & Vanilla 草莓
- Mandarin 柑橘



聯絡電話: 082-978-1410

電子郵件: charlton@acenet.co.za

公司地址: No. 24, 8th Avenue, Edendale, Edenvale

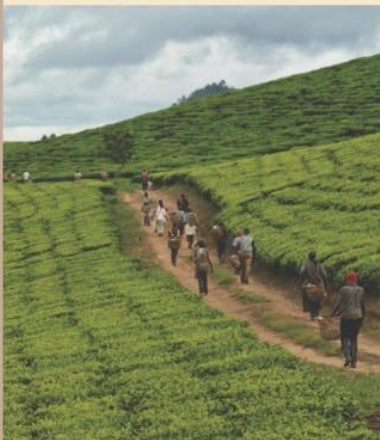


烏干達高品質珍珠奶茶與亞洲美食的首選



在 T2U，我們專注於提供高品質的珍珠奶茶、水果茶等各式手搖飲以及台灣美食，如鹽酥雞、台式便當、煎餃和刈包選項。我們的菜單結合了傳統與創新，採用新鮮食材，為顧客帶來令人驚豔的味蕾享受。

T2U 是烏干達首家致力於提供沉浸式珍珠奶茶和亞洲餐飲體驗的品牌。我們所有產品均**在地製作**，並採用**100%天然食材**，確保新鮮和可持續性。我們定位為一個**生活風格品牌**，專為重視獨特餐飲體驗與高品質服務的年輕時尚都市客群打造。



我們不僅僅是一家咖啡館 – 更是一個社區聚集地。我們提供私人活動場地、優惠飲品券以及烹飪課程等多樣服務，更多次受邀參與學校或社群慶祝活動，創造吸引顧客回流的難忘時刻。T2U 透過將全球流行飲食趨勢引入烏干達市場，為顧客帶來無與倫比的價值。



Palm Village Mall

Ggaba Road, Kansanga, Kampala, Uganda

☎ +256 705 599 962

@twnbefooduganda@gmail.com



2024 臺灣好市集 (Taiwan Select)

No.	公司名稱	網址
1	Mind Body Spirit Physiotherapy	www.chenphysiotherapy.com
2	Confident Dental	051 444 0666
3	Dr Leona Tsai	www.drleonatsai.co.za
4	Sprino Tea	www.sprinotea.com
5	CH Building (Pty) LTD	www.invisibleflyscreen.co.za
6	Huang Attorneys Inc.	www.huang.co.za
7	Rossouws Attorneys	www.rossouws.co.za
8	Fresh 'n Yummy	www.freshnyummy.co.za
9	Healing Yoga with Sindi	Linkpop.com/omarts
10	Daberistic	www.daberistic.com
11	Asian Herbivore	www.instagram.com/asian_herbivore/
12	Anea Terrariums & Glass Decor	www.anea.co.za
13	Mijona	www.mijona.co.za
14	Mr. Brown Coffee	www.mrbcoffeesa.net

歡迎臺商刊登廣告

本「臺商公告欄」專為服務我旅斐臺商而設，凡我旅斐臺商及僑胞，擬進行企業形象宣傳、公司產品促銷、工商情報、企業活動、慈善公益、徵才及求職、募款及援助、二手商品轉贈或交易等皆可以電郵向本組投稿，免費刊登廣告。

有興趣投稿者敬請將刊登內容以電子郵件傳送本組，本組收件後會免費刊登6次，如擬再次刊登需重新提出申請。

另本組對刊登之內容保留審閱之權利，如有違中華民國國家利益或有違風序良俗及商業道德情形將不予刊登。

聯絡專線：011-4428881

投稿電郵：economy.taiwan@gmail.com



臺斐經濟貿易雙週刊 第482期《完》